
ДИХОТОМИЯ ЗДОРОВЬЕ-БОЛЕЗНЬ В КОНЦЕПТОСФЕРЕ ПОЛИТИКА (на материале интервью)

Т.Е. Потапова

Кафедра русского языка ОФ
Тверской государственной технической университет
ул. Маршала Конева, 12, Тверь, Россия, 170023

В статье анализируется концептуальная модель «ЗДОРОВЬЕ — БОЛЕЗНЬ», которая актуализирует пласт образной лексики, обозначающей физическое или нравственное состояние общества, и представляет собой один из способов осмысления действительности в картине мира современного политического деятеля.

В последние десятилетия одним из перспективных направлений отечественной лингвистики стало исследование зафиксированных в сознании человека значимых мыслеобразов — концептов — как базовых культурно-информационных единиц, отражающих содержание опыта, знания, деятельности и познания свойств окружающего мира носителем определенной концептуальной системы. Всякий концепт является не изолированной единицей, а частью ментального пространства, понятийной сферы. Совокупность информации о мире представляет собой концептосферу — систему представлений субъекта о действительности, которая моделируется им как членом определенной когнитивной и социокультурной общности.

При изучении концептосферы неизбежно анализируется и языковая картина мира как «отраженная в специфически национальных языковых формах и семантике языковых выражений совокупность представлений о человеке и окружающем его мире...» [3. С. 156]. Языковые картины мира представителей различных профессий формируются ими исходя из представлений об обществе. Современная языковая картина мира российского политика как одна из версий видения мира, на наш взгляд, заслуживает внимания в силу специфики профессиональной деятельности этой социальной страты.

Политическая и — шире — государственная сфера как корпоративная профессиональная среда представляет собой выстроенное по особой модели когнитивное пространство. Это «определенным образом структурированная совокупность знаний и представлений, которыми необходимо обладают все личности, входящие в тот или иной социум» [4. С. 164]. Рассмотрение языковой личности государственного служащего в профессиональном контексте стало возможным только после начала перестройки, когда гласность сделала возможной публикацию объективных научных исследований. Как пишет А.П. Чудинов, «в условиях жесткой цензуры и самоцензуры было крайне сложно объективно охарактеризовать особенности речи как коммунистических лидеров... так и их политических противников» [7]. В настоящее время самое пристальное внимание лингвистов

обращено в сторону исследования специфики языка политики, в частности процессов метафоризации в политическом дискурсе (Н.Д. Арутюнова, Ю.Н. Караулов, А.П. Чудинов, Е.В. Бакумова, А.Н. Баранов, Р. Водак, М.Р. Желтухина, Е.А. Попова, В.М. Сергеев, П. Серио, Е.И. Шейгал, N. Fairclough, G. Kress, G. Lakoff, M. Johnson, G. Seidel).

В описании любой картины мира лежит принцип бинарной семантической оппозиции: жизнь — смерть, счастье — несчастье, хорошее — дурное и т.д., который, согласно концепции Ю.М. Лотмана, как правило, составляет основу внутренней организации элементов: мир будет делиться на богатых и бедных, своих и чужих, правоверных и еретиков, просвещенных и непросвещенных, *людей природы* и *людей общества*, врагов и друзей [5. С. 227; 6. С. 39]. Дихотомия *ЗДОРОВЬЕ* — *БОЛЕЗНЬ*, полагаем, входит в число подобных оппозиционно раздвоенных универсалий.

Анализ содержательной структуры концепта *ЗДОРОВЬЕ* — *БОЛЕЗНЬ* целесообразно начать с исследования имени концепта, поскольку содержательная структура имени концепта соответствует содержательным признакам концепта в целом. Болезнь является объектом исследования медицины на протяжении многих тысячелетий и традиционно реализует представление об особом типе психосоматического состояния живого организма. Известно, что болезнь проявляется в нарушении равновесия между человеческим организмом и окружающей средой, в то время как здоровье, напротив, означает гармоничное функциональное взаимодействие всех систем органов в человеческом теле, то есть выражает отсутствие недуга. Болезнь и здоровье, таким образом, могут рассматриваться как полярно противоположные состояния человеческого организма. С одной стороны, болезнь трактуется как нечто изначально чужеродное, вредоносное, привнесенное извне, вызывающее страдание всего организма в целом и противостоящее нормальному здоровому состоянию, свойственному человеку. С другой стороны, в организме невозможно «навести порядок раз и навсегда»: любой живой организм время от времени болеет, и в какой-то степени это можно считать нормой.

В качестве лексикографических источников, реализующих значение заголовочного имени концепта *ЗДОРОВЬЕ* — *БОЛЕЗНЬ*, выступают толковые словари, которые отражают картину обыденного, наивного «членения» мира. Словарное толкование дает «возможность вплотную увидеть характер обозначенного словом концепта, выявить когнитивную семантику лексемы» [1. С. 42].

Посредством лексикографического анализа были выделены основные лексико-семантические инварианты слова «болезнь»: 1) нарушение правильной жизнедеятельности организма; 2) отклонение от нормы (болезнь века). Слово «здоровье» включает следующие лексико-семантические инварианты: 1) естественное и первозданное состояние организма; 2) правильное, нормальное функционирование всех органов, отсутствие болезненных изменений; 3) самочувствие, которое может быть плохим или хорошим (слабое, неважное здоровье, здесь имеется в виду скорее болезнь, чем здоровье).

Получившая распространение в конце XX — начале XXI в. метафорическая модель «современная Россия — это здоровый/больной организм», по-видимому,

восходит к представлениям средневекового английского философа и литератора Т. Гоббса, который в своем известном трактате «Левиафан, или Материя, форма и власть государства церковного и гражданского» рассматривал государство как искусственного человека, сохраняющего «свое сходство с естественным, чьи вены, получая кровь от различных частей тела, направляют ее к сердцу, которое, переработав ее, направляет ее обратно, сообщая этим жизнь и способность к движению всем членам человеческого тела» [1. С. 182]. Согласно Т. Гоббсу, немощи государства произрастают «от несовершенного его установления и... аналогичны болезням естественного тела, приистекающим от ненормальностей зародыша» [2. С. 233].

Следует отметить, что метафорическая модель «государство — это живой организм» является одной из наиболее широко представленных и детально структурированных моделей в российском политическом дискурсе. В рассматриваемом корпусе интервью государство в лице власть имущих уподобляется человеку, метафорически интерпретируется как организм, совершающий какие-либо действия. На основе рассматриваемой метафорической модели человек (в частности политик) наделяет субъекты политической деятельности (СПД), государство и политику в целом наиболее близкими и понятными ему свойствами и характеристиками, в результате чего государство предстает в виде человеческого тела, с его физиологией и анатомией. Подобно живому организму, СПД выступают как существа, обладающие эмоционально-волевой сферой, способные испытывать и проявлять чувства. Подобно живому организму, СПД обладают гносеологическими способностями, могут совершать операции, связанные с мышлением, анализом, делать выводы и т.д. Циклы развития СПД осмысливаются как периоды развития живого организма, начиная с рождения и заканчивая смертью. Соответственно, как и живой человек, государство может подвергаться негативному воздействию внешней среды, которое проявляется в виде заболеваний различного рода, вызывающих проблемы со здоровьем и, как следствие, возможные осложнения в будущем.

В ходе анализа текстов-интервью было установлено, что концептуальная модель *ЗДОРОВЬЕ — БОЛЕЗНЬ* актуализирует пласт образной лексики, обозначающей физическое или нравственное состояние общества, и представляет собой один из способов осмысления действительности в картине мира современного политика. *Морбиальное* видение мира (термин «морбиальный», впервые предложенный проф. Ежи Фарыно, восходит к латинскому слову *morbus болезнь*), предполагающее отклонение от обычного, естественного порядка вещей, как показало исследование, репрезентируется в основном метафорами болезни, которые позволяют судить как о государственном или общественном системном кризисе, так и об особенностях метафорического восприятия действительности представителями рассматриваемой социальной страты.

Государство воспринимается политическими деятелями как жизнеспособный здоровый/больной социальный организм, способный испытывать неприятные ощущение *в период важных реформ, которые очень болезненны* (А. Хло-

понин // Итоги. — 20 (466) и населенный существами, возросшими на распаде, поскольку россияне жили в разлагающемся организме (Вл. Сурков // Итоги. — 16 (202)). Современное российское государство, в частности его экономическая сфера нуждается в оперативном вмешательстве, причем это сопряжено с риском для его жизни, однако лучше *перенести операцию сегодня, чтобы выжить потом* (Г. Явлинский // Итоги. — 15 (357)).

Расстройство здоровья, неизбежно возникающее у государства как всякого организменного образования, может быть вызвано нездоровым образом жизни вследствие неправильного либо некачественного (скорее «неестественного») питания: *Наряду с «ожирением» экономики происходит и «ожирение» общественного сознания. «Подарок», создаваемый трудом миллионов людей в странах-импортерах наших энергоносителей и передаваемый его поставщикам, довольно сильно их разлагает* (А. Илларионов // АиФ. — 2005. — № 48). *Государство тогда поняло — и они тоже понимали. <...> Надо то, что взял, теперь перерабатывать в какой-то реальный продукт. Уже падалю питаться надо перестать. Уже надо начинать булки печь* (Вл. Сурков // Итоги. — 16 (202)), либо несоблюдением элементарных санитарно-гигиенических норм: *Болезнь в значительной мере — результат несоблюдения государством и самими заболевшими общеизвестных санитарно-гигиенических норм* (Ю. Шевченко // АиФ. — 2004. — № 02 (1211)).

Физическое или психическое благополучие государственного организма может быть нарушено воздействием «болезнетворных агентов», в роли которых выступает *бацилла политического безумия* (О. Морозов // Итоги. — 06 (504), *политические паразиты* (А. Богачев // Областная газета Свердловской области. — № 155 (2408)). Согласованную работу органов государственной власти осложняют различные инфекционные заболевания, нарушения физиологического характера, в частности *головная боль* (С. Миронов // Итоги. — 03 (501), *птичий грипп* (Г. Явлинский // АиФ. — 2007. — № 15), *язвы олигархического прошлого* (А. Шохин // Итоги. — 24 (470), *целый пласт застарелых болячек* (А. Гордеев // РГ. — 31.10.06. — № 4210), *голландская болезнь* (С. Миронов // Итоги. — 03 (501), *медвежья болезнь* (О. Шаповалов // КП. — 26.03.04. — № 56), *вздутие* (Г. Павловский // Взгляд. — 25.03.2008).

Государство подобно человеку, неизлечимо больному алкоголизмом, не в состоянии самостоятельно избавиться от своей губительной привычки: *Алкоголик тоже, пока не дошел до магазина, искренне говорит, что «пора завязывать».* Так и власть: *ее же ничто не поджигает! Профсоюзов нормальных нет, мощных оппозиционных партий нет, народ безмолвствует. Правительство, наверно, думает, как поднять эффективность, до обеда. А после обеда опять припадает к бутылке — к нефтяной трубе* (Г. Явлинский // АиФ. — 2007. — № 15).

Больного нужно немедленно изолировать и соответствующим образом лечить, поскольку среди острых политических недугов, атакующих организм государства, в активную фазу перешли такие заболевания, как коррупция, моно-

полизм и бюрократия: *Мне импонирует желание власти зажать коррупцию в тиски. Предполагаю, что не обойдется без жестких мер. Но иначе эту болезнь не одолеть* (М. Старшинов // АиФ. — 2008. — № 9). *Экономика поражена монополизмом, а государство — коррупцией. Необходимо серьезное системное лечение* (С. Глазьев // РГ. — 12.01.06. — № 3968). *Тяжело больное государство, наконец, решились положить на операционный стол. Скальпель доверили восьми членам совета. В диагнозе никто не сомневается — коррупционная опухоль с метастазами по всему организму. Лечение будет мучительно тяжелым* (В. Воробьев // РГ. — 13.01.2004. — № 3378). *Российская бюрократия настолько алчна, низкоквалифицирована, малоэффективна, что если ей дать волю, то все ростки здорового и светлого она будет, уничтожат на корню, оставляя только себе подобных* (Б. Немцов // Итоги. — 23(313).

Государство — тяжело больной пациент с комплексом заболеваний: *Запущенный кариес на правом фланге, болезнетворный распад всех структур. Необходимо дружественное вмешательство и организационные инъекции власти...* (Т. Павловский // Взгляд. — 25.03.2008). Своевременно и правильно назначенный курс «политического лечения» либо облегчит состояние больного (*У нас остаются 2—3 года, чтобы привести страну в чувство, поставить на современный инновационный путь развития*) (С. Глазьев // РГ. — 12.01.06. — № 3968), либо неминуемо приведет к летальному исходу (*Либеральный курс для России смертелен*) (Г. Зюганов // Итоги. — 5 (607). Однако в некоторых случаях кризис, сопровождающий течение болезни, способствует нормализации состояния государственного организма, восстановлению хорошего самочувствия, что в результате приводит к полному или частичному его выздоровлению: *Кризис, который оказался и экономическим, и политическим одновременно, оздоровил всю ситуацию в бизнесе* (Вл. Сурков // Итоги. — 16 (202). По справедливому замечанию А.П. Чудинова, российскому обществу внушается мысль о том, что *«государство в целом и его отдельные составляющие нужно срочно лечить сильнодействующими лекарствами, поскольку отдельные органы организма уже омертвели и потеря времени грозит самыми печальными последствиями (полная инвалидность, смерть, эпидемия)»* [7].

Таким образом, представления о государстве как живом организме своеобразно преломляются в сознании *persona civitatis* через значимую «знаниевую» структуру *ЗДОРОВЬЕ — БОЛЕЗНЬ*, которую, на наш взгляд, можно рассматривать как одну из актуальных единиц измерения менталитета российского политического деятеля.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. — Воронеж, 1996.
- [2] Гоббс Т. Левиафан, или Материя, форма и власть государства церковного и гражданского // Гоббс Т. Сочинения: В 2 т. — Т. 2. — М.: Мысль, 1991.
- [3] Караулов Ю.Н. Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть. — М., 1999.

- [4] *Красных В.В.* Основы психолингвистики и теории коммуникации: Курс лекций. — М.: Гнозис, 2001.
- [5] *Лотман Ю.М.* Об искусстве. — СПб.: Искусство, 1998.
- [6] *Руднев В.П.* Словарь культуры XX века. — М.: Аграф, 1997.
- [7] *Чудинов А.П.* Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры. — www.philology.ru/linguistics2/chudinov-01.htm

**THE OPPOSITION «HEALTH-DISEASE»
WITHIN THE FRAMEWORK OF STRUCTURE
OF STATESMAN CONCEPT
(on interview texts)**

T.E. Potapova

Department of Russian language
Tver, TSTU

In this article is considered the conceptual model «Health-Disease», which presents the one of the ways comprehension of reality in picture of the modern statesman's world.